

Jean-Paul BARDEZ
17, rue du Maréchal Foch
13360 Roquevaire

06 51 81 78 45
jpbardez@gmail.com
www.bardez.com

Rédacteur technique/formateur
français – anglais



Déroulé de carrière

Rédacteur technique 1991/2000 et 2018/2019

Rédacteur technique, Takoma (Aix-en-Provence)

Open Hydro (application de contrôle des hydroliennes) et Schneider Electric (variateurs de vitesse).

Responsable de la communication technique pour Alcatel (Lannion), puis pour Gemplus Software (Gémenos)

Gestion d'équipe (20 rédacteurs et terminologues), gestion du planning de production et reporting, recrutements de rédacteurs, gestion de projets documentaires.

Traducteur et rédacteur technique freelance

Principaux clients : Spie Batignolles, Spie-Trindel, DEC, Macintosh, Alcatel, Sun, Yamaha, WordPerfect, SAT, Motorola, AFNOR, Lyonnaise des Eaux, Degremont, Roche, OTT-France, SNECMA, OCDE, IBM, Sybase, etc.

Formateur – 2009/2018

Concepteur de supports de cours et de programmes de formation, de tests, d'ateliers, sélection de vidéos, réalisateur de présentations, créateur d'intranets de formation, de récapitulatifs thématiques et de webinaires

Formation à l'anglais

IUT Saint Jérôme (Marseille) : techniques commerciales
Sciences Po (Aix-en-Provence)

Cours de France (Marseille) : prépa ENSM

Université d'Aix-en-Provence : Master MIAGE

Securitas (Marseille) : agents de sécurité/SIAP

Collèges et lycées Marseille : 10 établissements

Formation continue d'adultes : Levi's, Etam, SFG,

Alma, SPIE, Daikin, Agence de l'eau, La Poste

Formation à la traduction technique

Université d'Aix-en-Provence : Master 1 et 2

Formation à la rédaction technique

Université de Clermont-Ferrand : ateliers sur 4 ans

Université de Montpellier : master 1 et 2 et enseignants

Chef de projet Internet – 2000/2009

Webmaster (Gemplus), webdesigner freelance, responsable des ventes par Internet (Publicité par l'image) et chef de projet web (Jalis web)

Mise à jour de site, mise en place de bornes CHSCT, création d'un réseau virtuel de 50 commerciaux, formation des chefs de projets à la mise à jour de leur base de données produits, conception d'une trentaine de sites, mise en place d'une boutique en ligne, d'un catalogue, formatage de mailings commerciaux en html, formation de commerciaux à Internet, création d'intranets de projets européens (INSERM).

Atouts et autres expériences

Lettres de recommandation

www.jean-paul.bardez.com/recommandations

Dans la presse

Passage du concours de l'ENSM : www.bardez.com/1

Vidéoconférence Los Angeles : www.bardez.com/2

Vidéoconférence avec Porto : www.bardez.com/3

Engagement associatif professionnel

Ex-Président de la fédération européenne TCeurope : www.tc-europe.org

Organisation de nombreuses conférences professionnelles : Grand Delta Conseils (Marseille), Comtec'97, Comtec'98, Comtec'99, Comtec'2013 et Colloque de TCeurope 2014 à Aix

Président fondateur du Conseil des Rédacteurs Techniques : www.conseil-des-redacteurs-techniques.fr

Textes et conférences : www.bardez.com/recherche.htm

Formation

Salon Documentation, Paris 2018

2 ateliers de certification TOEIC, Paris 2016

Master 2 MEEF français/anglais, Aix 2011

CAPES anglais, Aix 2011

DESS traduction, ESIT, Paris 1991

Savoir-faire liés à la documentation

Audit des besoins, collecte d'informations, écriture, tests, relecture

Gestion de groupes, discours en public

Informatique : Word, Excel, Powerpoint,

Wordpress, Dreamweaver, Fireworks (dessin

vectériel), HTML, bases de PHP et de Javascript

Dernières cartes

Allemand courant oral et écrit

Italien et espagnol compris

4 ans en Allemagne, 2 ans à Londres

Expérience comme danseur professionnel

Voyage en moto de Marseille aux Îles Lofoten

